

GCD 923105

 New release information  
 June 2017

# Luigi Boccherini String Trios op. 34



**Luigi Boccherini**  
**String Trios op. 34**  
 Arenas de San Pedro, 1781

**La Ritirata**  
 Hiro Kurosaki, *violin*  
 Lina Tur Bonet, *violin*  
 Josetxu Obregón, *violoncello*

## PROGRAMME

Luigi Boccherini (1753-1805)  
 String Trios op. 34

CD I [62:41]

01-03 Trio op. 34/5 (G105) in C major  
 04-07 Trio op. 34/2 (G102) in G major  
 08-10 Trio op. 34/4 (G104) in D major

CD II [59:54]

01-04 Trio op. 34/3 (G103) in E flat major  
 05-07 Trio op. 34/1 (G101) in F major  
 08-11 Trio op. 34/6 (G106) in E major

## PRODUCTION DETAILS

Recorded in Madrid (Real Conservatorio),  
 in March 2010 and in May 2011  
 Remastered in 2017  
 Engineered by Federico Prieto  
 Booklet essays by Jaime Tortella  
 and Josetxu Obregón  
 English – Français – Español – Deutsch  
 Made in Austria



8 424562 231054

## NOTES (ENG)

Different stages in the life of Luigi Boccherini are clearly mapped out in the music he wrote. None more so than the 6 String Trios, Op 34 written around 1781 – at the time of the *Stabat mater* – during the nine-year period when the composer forsook the precariousness of life within the hustle and bustle of Madrid for the tranquillity of Arenas de San Pedro, nearer Ávila, as he followed his patron, the Infante Luis de Borbón, in the latter's banishment from the Spanish court. In conditions of comfort for himself and his young family Boccherini prospered on the artistic level as well: some 80 compositions emerged, many for the regular chamber music performances called for by the Enlightened prince, the maecenas also for painters such as Goya, Flipart and Paret.

In a pair of its earlier recordings, newly remastered and now appearing on Glossa, *La Ritirata* demonstrates complete sympathy with the Classical-era intentions of a composer in full maturity: no surprise when the three players are of the calibre of violinists Hiro Kurosaki and Lina Tur Bonet and cellist Josetxu Obregón. In this string trio configuration, Boccherini demanded great technical skill from the musicians, notably from the cello part (he was a virtuoso on the instrument himself) and requiring it to take on much of the role assumed by the viola in a quartet. Pervading all is the composer's melodic invention, his preference for the galant style and the harmonic boldness which together assured his popularity throughout Europe at the time.

## NOTAS (ESP)

Las diferentes fases en la vida de Luigi Boccherini se reflejan claramente en la música que compuso. Ejemplo de ello son estos seis tríos de cuerda, opus 34, que escribió hacia 1781 –en la época del *Stabat mater*–, durante su estancia de 9 años en Arenas de San Pedro, cerca de Ávila, y lejos de las condiciones más precarias y el ajetreo de Madrid: hasta allí había seguido a su patrón, el Infante Luis de Borbón, en el exilio de la corte. En condiciones muy confortables para él y su familia, Boccherini prosperó también a nivel artístico: escribió alrededor de 80 obras, muchas de ellas piezas de cámara encargadas por el infante ilustrado, que fue mecenas también de pintores como Goya, Flipart o Paret.

En una pareja de grabaciones realizadas hace unos años, ahora remasterizadas y editadas por Glossa, *La Ritirata* demuestra su completa comprensión de las intenciones de un compositor de la era clasicista en plena madurez. La configuración del ensemble es de gran calibre: nada menos que los violinistas Hiro Kurosaki y Lina Tur Bonet, y el violonchelista Josetxu Obregón. Las exigencias técnicas planteadas por Boccherini son enormes, especialmente en lo que se refiere al violonchelo (Boccherini, recordemos, fue chelista), que debe asumir, aparte del suyo propio, gran parte del rol de la viola en un cuarteto. Pero por encima de todo destaca la inventiva melódica del compositor, su preferencia por el estilo galante y la audacia armónica, todo ello factores que le aseguraron la popularidad en la Europa de su tiempo.

## NOTES (FRA)

Les périodes différentes vécues par Luigi Boccherini s'apprécient clairement dans sa musique. Par exemple, ces six trios à corde opus 34 composés vers 1781 – contemporains du *Stabat mater* – reflètent la certaine quiétude des 9 années passées à Arenas de San Pedro, près de Ávila, où il avait suivi son patron l'infant Luis de Bourbon, banni de la cour. Loin de la précarité et de l'agitation de Madrid, dans des conditions favorables pour sa famille et son art, Boccherini composa près de 80 œuvres, entre autres, de la musique de chambre commandée par son mécène illustré qui fut aussi celui de peintres comme Goya, Flipart ou Paret.

Dans ces enregistrements réalisés il y a quelques années, à présent remastérisés et édités par Glossa, *La Ritirata* démontre déjà une empathie totale avec ce compositeur de la période classique ayant atteint sa pleine maturité. Ce magnifique ensemble comprenait des étoiles naissantes : les violonistes Hiro Kurosaki et Lina Tur Bonet ainsi que le violoncelliste Josetxu Obregón. Ces œuvres sont d'une haute exigence technique, particulièrement pour le violoncelle (dont Boccherini jouait en virtuose), qui cumule deux fonctions, la sienne et celle de l'alto dans le quatuor. Et plus encore, son inventivité mélodique, sa prédilection pour le style galant et son audace harmonique, sont les qualités qui lui valurent, de son vivant, une immense popularité dans toute l'Europe.

## NOTIZEN (DEU)

Die verschiedenen Abschnitte im Leben Luigi Boccherinis schlagen sich deutlich in der Musik nieder, die er komponierte. Beispielhaft hierfür sind die sechs Streichtrios op. 34, die um das Jahr 1781 (parallel zum *Stabat mater*) in einer neunjährigen Phase entstanden, als Boccherini die unsicheren Lebensumstände und die Plackerei in Madrid hinter sich ließ und gegen die Ruhe von Arenas de San Pedro eintauschte. In diese Kleinstadt in der Nähe von Ávila folgte er seinem Dienstherrn, dem Infanten Luis de Borbón, als dieser vom spanischen Hof verbannt wurde. Die dortigen Lebensbedingungen waren für Boccherini und seine junge Familie sehr angenehm, und auch auf künstlerischem Gebiet erlebte der Komponist eine Blütezeit. Es entstanden ungefähr 80 Kompositionen, darunter viele Werke für die Kammermusikaufführungen dieses aufgeklärten Prinzen.

In zwei Aufnahmen von *La Ritirata*, die vor einigen Jahren entstanden und nun neu gemastert bei Glossa erscheinen, zeigt sich das vollkommene Einfühlungsvermögen des Ensembles in die Intentionen dieses klassischen Komponisten zu seiner Reifezeit. *La Ritirata* ist mit Hiro Kurosaki und Lina Tur Bonet (Violine) und Josetxu Obregón (Violoncello) hochkarätig besetzt. In dieser Streichtriobesetzung stellt Boccherini hohe technische Anforderungen an die Instrumentalisten, insbesondere an den Cellisten (er war ja selbst ein Virtuose auf diesem Instrument). Der Cellist muss neben seinem eigenen Part auch einen großen Teil der Rolle übernehmen, die die Viola in einem Streichquartett spielt. Der melodische Erfindungsreichtum des Komponisten, sein Hang zum galanten Stil und seine harmonische Kühnheit sind überall greifbar.